

Verzeichnis der Veröffentlichungen

2017. *Sprachkontakt und lexikalische Innovation in der karibischen Kontaktzone: die Beispiele bozal, cimarrón und criollo*. Hamburg: Buske, Kreolische Bibliothek. **(Dissertation)**

Rezensiert:

- Natalie Operstein (2018), In *Journal of Pidgin and Creole Languages*, 33:2, 453–456,
- Peter Stein (2020), In *Zeitschrift für romanische Philologie*, 136(4):1164–116

2021. “El español entre la lingua franca y la lengua ‘nacional’ mitificada”. En: Schrader-Kniffki, Martina/ Julia Montemayor Gracia (ed.). *¿Unidad en la superdiversidad? Lugares de contacto entre el español y las lenguas amerindias en el siglo XXI*. Berlin: Peter Lang, 19–44. **(Fallstudie)**

2021. “Nacionalismo e ideologías lingüísticas en América”. In: Eckkrammer, Eva (ed.). *Manual del español en América*. Berlin/ New York: de Gruyter (= Manuals of Romance Linguistics 20), 805–817.

2021. «L’ethos d’une défenseure de la langue : le cas de Thérèse Léotin». In: Bernard Barbeau, Geneviève/ Franz Meier/ Sabine Schwarze (edd.). *Conflits sur/dans la langue : perspectives linguistiques, argumentatives et discursives*. Berlin : Peter Lang, 119-143. **(Fallstudie)**

2020. „Zentrale“ und „randständige“ Gebiete in der Romanistik? Die Beispiele Sprachkontakt, Mehrsprachigkeit und Kreolsprachen“. In: Becker, Lidia/ Julia Kuhn/ Christina Ossenkop/ Claudia Polzin-Haumann/ Elton Prifti (edd.). *Romanistisches Kolloquium XXXII. Fachbewusstsein der Romanistik*. Tübingen: Narr Francke Attempto, 103-135. (zusammen mit Silke Jansen). **(Bericht über den Stand der Forschung)**

2018. “Identifying *kréyòl* and *criollo* in the contemporary French Caribbean and Spanish America”. In: Bandau, Anja/ Anne Brüske/ Natascha Ueckmann (edd.). *Reshaping (g)local dynamics of the Caribbean: Relaciones y Deconexiones – Relations and Disconnections – Relations et Déconnexions*. Heidelberg: heiUP, 367–383.
DOI: <https://doi.org/10.17885/heiup.314.534>.

2016. „Switching von kognitiven Schemata beim simultanen bilingualen Erwerb der nominalen Pluralmorphologie (am Sprachenpaar Deutsch-Spanisch)“. In: Robles i Sabater, Ferran/ Daniel Reimann/ Raúl Sánchez Prieto (edd.). *Sprachdidaktik Spanisch – Deutsch. Forschungen an den Schnittstellen von Linguistik und Fremdsprachendidaktik*. Tübingen: Narr, 171–183. **(Fallstudie)**

2015. „Wo versteckt sich (Ci-) Marron? Sprachkontakt als Auslöser des Bedeutungswandels von *cimarrón/mar(r)on* im Spanischen und Antillen-Französischen“. In: *Journal LIPP*, 4, 97–113. DOI: <https://lipp.ub.uni-muenchen.de/lipp/issue/view/287>.

2014a. “Simbiosis lingüística en el mundo caribeño: una contribución ecolingüística”. In: Rovira Santos, José María (ed.). *Fronteras y diálogos: el español y otras lenguas*. Colección lingüística hispánica. Lugo: Axac, 117–130.

2014b. “Nuevo significado a través del encadenamiento metonímico”. In: Bułat Silva, Zuzanna/ Monika Głowicka/ Justyna Wesoła (edd.). *Variación, contraste, circulación. Perspectivas lingüísticas en el hispanismo actual*. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 65–71.

2012. „Bozal: Was hat der Maulkorb mit Basken und Afrikanern zu tun?“. In: Dahmen, Wolfgang/ Günter Holtus/ Johannes Kramer/ Michael Metzeltin/ Wolfgang Schweickard/ Otto Winkelmann. (edd.). *America Romana*. Tübinger Beiträge zur Linguistik, Bd. 535. Tübingen: Narr Francke Attempto, 83–111.

Rezensionen

García Valle, Adela. 2019. *Comentario de textos hispánicos: análisis del comentario filológico*. València: tirant humanidades, 166 p. En: *Revue de Linguistique Romane*.

Boudreau, Annette. 2016. *À l'ombre de la langue légitime – L'Acadie dans la Francophonie*. Paris: Garnier. (Linguistique variationnelle 2), 297 p. Dans: *Revue de Linguistique Romane*.